

Our Lady of Guadalupe Nuestra Señora de Guadalupe

1860 Griegos Road NW, Albuquerque, NM 87107
www.guadalupeabq.com

Parish Office · Oficina Parroquial

☎ 505.345.4596 📠 505.342.2984 📧 olog9108@gmail.com

Religious Education · Educación Religiosa

☎ 505.344.7153 📠 505.342.2984 📧 olog9109@gmail.com

Business Hours · Horario de Oficina

Monday · Lunes 9:30am–12:00pm
Tuesday–Friday · martes a viernes 9:30am–12:00pm
1:00pm–4:30pm

Religious Education Office Hours

Tuesday, Wednesday, Thursday 9:30am–12:00pm
Wednesday (Classes) 6:00pm

Horario de la Oficina de Educación Religiosa

martes, miércoles y jueves 9:30am–12:00pm
jueves (clases) 6:00pm

Penance · Penitencia

Saturdays at 4:00pm and by appointment.
Los sábados a las 4:00pm y también por cita previa.

Eucharistic Adoration · Adoración Eucarística

Tuesday and Thursday 7:00am–9:00pm
martes y jueves

Wednesday and Friday 7:00am–5:00pm
miércoles y viernes

Print Deadline

Bulletin and prayer list names are due by Friday at noon to
ologabqbulletin@gmail.com 10 days in advance.

Fecha Límite

La fecha límite para enviar anuncios es viernes al mediodía, 10
días antes de publicación al ologabqbulletin@gmail.com.

Parish Staff · Personal de la Parroquia

Rev. Joe D. Vigil
Pastor · Párroco

Rev. Juan Manuel Cabrera,
Rev. Manuel Montoya, Rev. George Valverde
Permanent Deacons · Diáconos Permanentes

Anna María Gómez
Office and Facilities Manager · Gerente de Oficina e Instalaciones

Brigette Leyva
Religious Education Director · Directora de Educación Religiosa

Andrea Solís
Youth Minister · Ministra Juvenil

Charlotte Flores
Parish Secretary · Secretaria Parroquial

Enrique Retana
Maintenance Supervisor · Supervisor de Mantenimiento

José Quintana
Maintenance · Mantenimiento



No temas, ¿no estoy aquí yo, que soy tu Madre?

Sunday, September 15, 2019 domingo 15 de septiembre de 2019

Mass Schedule

Monday–Friday 9:00am (Bilingual)
Saturday 5:30pm in English
Sunday 7:30am, 10am, and 6:30pm in English
12:30pm in Spanish

Horario de Misas

lunes a viernes 9:00am (bilingüe)
sábado 5:30pm en inglés
domingo 7:30am, 10:00am y 6:30pm en inglés
12:30pm en español

“I tell you, in just the same way there will be more joy in heaven
over one sinner who repents than over ninety-nine righteous
people who have no need of repentance.” - Lk 15:7



“Yo les aseguro que también en el cielo habrá más alegría por un
pecador que se arrepiente, que por noventa y nueve justos, que
no necesitan arrepentirse”. - Lc 15, 7

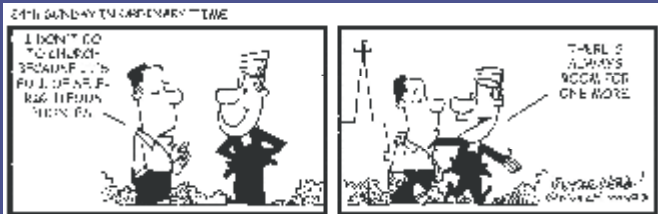
Prayer Intentions • Intenciones de Oración

Frieda Apodaca, David Armijo, Lila Armijo, Toby Armijo, Camila Cabrera, Marcelo Cabrera, Yajaira Cabrera, Socorro Casas, Gilbert Griego, Vickie Maestas

Intentions are published for a month.
Se publican las intenciones por un mes.

Sentence Sermon • Sermonicito de la Semana

*Suffer all and conquer all.
Sufre todo y todo conquistarás.*



Father Flood

*¡Lee el evangelio y pinta!
Read the gospel and color!*

Lucas/Luke 15:1-10



Mass Intentions ✠ Intenciones de Misa

Monday, September 16

St. Cornelius and Cyprian

lunes 16 de septiembre

San Cornelio y San Cipriano

9:00am †Tomasita, Mary, and Ray García by the family
—For the health of Paul Saavedra by JoAnn Barreras
—Health of Jaylinn Romero by Judy

Tuesday, September 17

St. Robert

martes 17 de septiembre

San Roberto

9:00am †Col. John A. Carpenter by the family
†Alan Reid, OCDS by the Holy Cross Community
†Special intentions for Fernando and Gloria Lucero by Louella and Jenaro Pedroncelli

Wednesday, September 18

St. Joseph of Cupertino

miércoles 18 de septiembre

San José del Cupertino

9:00am †Tim Kline by Karen Aceves

Thursday, September 19

St. Januarius

jueves 19 de septiembre

San Genaro

9:00am †Manuel Jaramillo by the family
—In thanksgiving to St. Anthony by Louella and Jenaro Pedroncelli

Friday, September 20

St. Eustatius

viernes 20 de septiembre

San Eustaquio

9:00am —For the health and welfare of all Guadalupano parishioners

Saturday, September 21

St. Matthew

sábado 21 de septiembre

San Mateo

5:30pm —For the health of Ellen Santillanes by the Plummer Family
—For the health of Rose Martínez by the Plummer Family
—For the health of Jim Plummer by the family

Sunday, September 22

25th Sunday of Ordinary Time

domingo 22 de septiembre

25° Domingo del Tiempo Ordinario

7:30am —For the health and welfare of all Guadalupano parishioners

10:00am †Rubén Moya and Clyde Thomas Moya by the Moya Family
—Special intentions for Diego and Allison Esquibel and family
—Special intentions for Ray Gallegos and family

12:30pm —María Palma Castillo y Socorro Gaspar por la familia
—Rigo Castillo por la familia

†Séptimo año luctuoso de Ivana Valenciano por la familia Valenciano

6:30pm —For the health and welfare of all Guadalupano parishioners

Sacrificial Giving Report for September 1, 2019
Informe de diezmo — 1º de septiembre de 2019

Sunday Collection · Colección dominical	\$6644.25
Building Fund · Fondo de edificios	\$737.00
St. Vincent de Paul · San Vicente de Paúl	\$525.00
Seminarian Support · Apoyo a seminaristas	\$1230.00

Online Giving Report for August 2019
Informe de diezmo en línea para el mes de agosto del 2019

Sunday Collection · Colección dominical	\$3675.00
Building Fund · Fondo de edificios	\$945.00
St. Vincent de Paul · San Vicente de Paúl	\$320.00

Thank you for your contribution.
Gracias por su contribución.
www.guadalupeabq.com/give-on-line

Archdiocese Announcements

Blue Mass

Tuesday, September 24, 2019 at 11:45am at St. Jude Thaddeus in Albuquerque. Call 505.831.8192 for information.

Save the Date!

Archdiocese of Santa Fe Office of Worship Pastoral Musician Weekend. Night of music and prayer. **Friday, November 22 at 6:30pm** at St. Joseph on the Río Grande. Call 505.831.8192 for information.

Formation Day

At Santa María de la Paz in Santa Fe on **Saturday, November 23, 2019 at 8:30am**. Cost: \$10 (includes lunch). Call 505.831.8192 for information.



Liturgia Infantil
Children's Liturgy

¡Acompáñanos comenzando el domingo, 15 de septiembre de 2019 en la Misa de las 12:30 pm!

Llama a la Oficina de Educación Religiosa al 505.344.7153 para más información.

Join us starting Sunday, September 15, 2019 at the 10:00 am Mass!

Call the Office of Religious Education at 505.344.7153 for more information.



Vivir la Liturgia—Inspiración de la Semana

Todos luchamos con adorar a otras cosas que no son Dios. Estas son cosas que colocamos en nuestras vidas y reverenciamos más que a Dios mismo. Podemos permitir que cosas tales como: nuestra autoimagen, el poder, el estatus, las posesiones, las seguridades e incluso ideologías tomen una parte importante de nosotros. A veces, quién es “dios” para nosotros es lo que hacemos que este “dios” sea. Nuestros dioses contruidos por nosotros mismos tienen poco propósito, aparte de aplacarnos y hacernos sentir mejor con nosotros mismos y nuestro mundo. Este no es el Dios de Abraham, Isaac y Jacob, ni el Dios a quien Jesús llamó Padre. El verdadero Dios nos desafía a salir de nuestras zonas de confort y nos empuja a descubrir nuestro potencial. Pero, lo hace con paciencia y con gran amor. Él sabe cuán caprichos podemos ser y siempre está dispuesto a darnos la bienvenida a casa.

Get FORMED *on the go!*

It is easier than ever for you to enjoy your subscription to FORMED with our new app, or through our mobile website!

FORMED, a revolutionary online platform, provides access to the best Catholic audio talks, movies, ebooks, and video-based studies from trusted providers like the Augustine Institute, Ignatius Press, Catholic Answers, Sophia Institute Press, and St. Paul Center—*right at your fingertips!*



Learn more at app.formed.org

Access Code: **BDQDD7**

What Is FORMED?

FORMED, a revolutionary online platform now available to all parishioners, provides free access to the best Catholic audio talks, movies, ebooks, and video-based studies from trusted providers—right at your fingertips! Sign up at guadalupeabq.formed.org or call or text Marcelo Cabrera at 505.710.9162 with questions, troubleshooting help, or for more information.

¿Qué es FORMED?

FORMED, una revolucionaria plataforma en línea ahora disponible para todos los parroquianos, le ofrece acceso gratis al mejor contenido católico en audio, películas, libros electrónicos y programas de estudio en video de presentadores en español. ¡Todo al alcance de sus manos! Inscríbase hoy en guadalupeabq.formed.org o comuníquese con Marcelo Cabrera al 505.710.9162 con preguntas, dudas, ayuda técnica o para más información.

¡Lleve FORMED *a donde vaya!*

Es más fácil que nunca disfrutar su suscripción a FORMED con nuestra nueva aplicación, o en la página web de su buscador móvil.

FORMED, una revolucionaria plataforma en línea, le ofrece acceso al mejor contenido católico en audio, películas, libros electrónicos y programas de estudio en video de presentadores como el Augustine Institute, Ignatius Press, Catholic Answers, Sophia Institute Press y el St. Paul Center. *¡Todo al alcance de sus manos!*



Aprenda más en app.formed.org

Código de Acceso: **BDQDD7**

Anuncios de la Parroquia

Excursión Anual a Chimayó

¡Ven al Santuario de Chimayó con otros parroquianos de la tercer edad el **jueves 26 de septiembre!** Favor de llegar a las **8:15am**—el camión partirá a las **8:30am**. Favor de pagar la inscripción de \$15 antes del **lunes 23 de septiembre**. Llama a Gloria al 505.697.2182 para detalles.



Anuncios de ACTS

La venta de burritos y pastelitos es después de las Misas el **sábado 21 y domingo 22 de septiembre**. El sorteo para beneficiar al grupo de hombres será el **domingo 6 de octubre a las 11:30am** en la sala parroquial. Solo hay 320 boletos disponibles y cuestan \$10 cada uno. Se venderán después de las Misas. Los premios son:

- 1^{er} \$1000.00
- 2^o Virgen de Guadalupe tallado de madera
- 3^{er} Retablo de San Lorenzo
- 4^o Estatua de "Madonna de los Calles"



Guarda la fecha para el retiro de ACTS para hombres el **3 al 6 de octubre** en el Centro de Retiros Madona. Favor de llamar a Norman Sedillo al 505.379.7975 para inscripciones, información o comprar boletos.

Parish Announcements

Annual Senior Trip to Chimayó

Join us for the annual Santuario de Chimayó trip for seniors on **Thursday, September 26!** Arrive by **8:15am** for a prompt at **8:30am** departure. The non-refundable cost of \$15 is due by **Monday, September 23**. Contact Gloria García at 505.697.2182 for info.



Men's ACTS Announcements

Burrito and bake sale after all Masses on **Saturday, September 21 and Sunday, September 22**. The raffle to benefit Men's ACTS will take place **Sunday, October 6 at 11:30 am** in the parish hall. Only 320 tickets will be printed and they cost \$10 each. Tickets will be sold after Masses. Prizes include:

- 1st \$1000.00
- 2nd Wood-carved Virgin of Guadalupe
- 3rd Retablo of St. Lawrence
- 4th 10" statue "Madonna of the Streets"



Save the date for the men's ACTS retreat, **October 3 to 6** at the Madonna Center. Now accepting registrations. Call Norman Sedillo at 505-379-7975 to register, buy tickets or for more information.

¡Un millón de gracias!

Muchas gracias a todos los patrocinadores del torneo de golf y las Fiestas de Guadalupe de 2019.

Muchos de ellos han apoyado la parroquia desde el primer torneo de golf en 2016. Favor de mostrar su agradecimiento a utilizar sus bienes y servicios.



Thanks!

Thank you to all the golf tournament and Fiestas de Guadalupe sponsors for 2019. Many sponsors have supported the parish since the first golf tournament in 2016. Please show your gratitude by utilizing their goods and services.

THANKS! • ¡GRACIAS!

#Battle/PrayersforSteve	Hops Brewery	Sadie's of New Mexico
4 Imprint	In Memory of Henry Aceves	Santa Fe Brewing
Albertson's	Kaktus Brewing	Sealant Specialists
Automated Election Services	Kelly Jo Designs by Wine	Steel Bender Brewery
Baca's Trees	New Mexico Teamsters Local 492	Taft Trojans
Bob's Burgers	Our Lady of Guadalupe ACTS	The Catholic Foundation
Bookworks	Plaza don Luis	The Cleanery
Dealers Electrical Supply	Quality Foods	Valley Vikings
Document Solutions Inc. (DSI)	Ray of Light Inc.	Vernon's Speakeasy
DPM Electric	Red Door Brewing	Liz and Adrián Alarcón
Dr. Steven Traub	RKL Sales Corp.	Carlos and Jackie Arguelles
Enchanted Jewelers	Robledo Properties	Paul and Angie Elwell
FC Ziegler Co.	Rudy's BBQ	Diego and Allyson Esquibel
Herrera School Busses		Johnny and Kathy Moya

2019 Golf Tournament and Fiestas de Guadalupe Sponsors
Patrocinadores del Torneo de Golf y Fiestas de Guadalupe de 2019

NEW MEXICO

 Carpet Repair & Cleaning
 New Mexico Carpet Repair & Cleaning
 Isaiah Leyva
 505-688-1724 • newmexicocarpetrepair.com
"Don't Replace It, Repair It"



**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
 MEDICAL ALERT SYSTEM**
\$29.95/MO PLUS SPECIAL OFFER
BILLED QUARTERLY
 CALL NOW! 1.877.801.7772
 WWW.24-7MEDALARM.COM




ALBUQUERQUE
 Plumbing
 Heating & Cooling
"Where Quality & Reliability Meet"



505.587.3808
www.abqplumb.com

**UPGRADE TO A
 VIBRANT ad**
 Contact us for details • 800-950-9952

 **GABALDON**
 MORTUARY
 505.243.7861
 1000 Old Coors Drive SW
 Albuquerque, NM 87121
 www.gabaldonmortuary.net
 "The service you have trusted
 for over 65 years"
 Pre-need Insurance 505.243.7404

HELP PROTECT YOUR FAMILY
 With a home security system monitored by ADT professionals 24 hours a day, 7 days a week. As an added benefit, installing a Security System may qualify you for a Homeowners Insurance discount.



CALL NOW! 1-888-891-6806



**Do you have a question
 about Medicare?**



Learn about:
 Preventive Services, Prescription Drug Assistance Information, Medicare Fraud, Open Enrollment and Much More.

**For more Information or to apply
 for help call 1-800-432-2080**

Our Assistance is Non-Biased, Confidential and Free!

**We're
 HIRING**


POSITIONS AVAILABLE:

- Crew Leader
- Landscape Technician
- Spray Technician
- Irrigation Technician

**growing better
 Heads Up**
 A Wellstone Landscape Company

7525 2nd Street NW
 Albuquerque 87107
 (505) 898-9615
 Headsuplandscaping.com

**catholicmatch®
 New Mexico**



**FREE
 AD DESIGN
 WITH PURCHASE
 OF THIS SPACE.**
 - 800-950-9952 -

CatholicMatch.com/NM

**AVAILABLE
 FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
 BUSINESS HERE**

Contact **Jon Becker** to place an ad today!
 jbecker@4LPi.com or (800) 950-9952 x2536

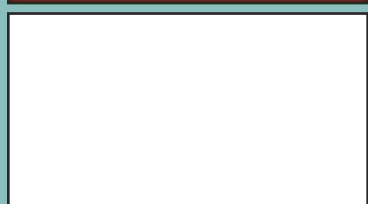
**ORTEGA'S PROPANE
 SERVICE INC.**
 3914 2nd St. NW
 (505) 345-4910 • (505) 345-1617
 For Bottle Filling and All your Propane Needs
 Family Owned & Operated for Over 40 Years

MASTER CARD • VISA
 AMERICAN EXPRESS • DISCOVER

SPREAD THE WORD
 A Thriving, Vibrant Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS



 **El Paraiso**
 Management Service
*"Providing quality care for your loved ones
 in their home and on their terms."*

Albuquerque Los Lunas **505-299-5111**
 Socorro & Surrounding Areas **505-865-2994**

**WE'RE HIRING
 AD SALES EXECUTIVES**



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers